

F. 99 — 816

[C — 99/00165]

2 MARS 1999. — Arrêté ministériel déterminant le modèle de la déclaration par laquelle les candidats aux élections pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen ou les Conseils de Région et de Communauté, s'engagent à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales dans les trente jours suivant la date des élections et en outre, à déclarer l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 5 000 francs et plus, et fixant le modèle de la déclaration consignant les dépenses électorales engagées par les candidats à des fins de propagande électorale ainsi que le modèle de la déclaration d'origine des fonds par eux utilisés pour couvrir ces dépenses

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu le Code électoral, notamment, l'article 116, § 6, modifié par les lois du 10 avril 1995 et 19 novembre 1998;

Vu la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, notamment l'article 21, § 8, inséré par la loi du 25 juin 1998;

Vu la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi du 19 novembre 1998;

Vu la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi du 25 juin 1998, notamment l'article 7;

Vu la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Conseil de la Communauté germanophone, telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la loi du 25 juin 1998, notamment l'article 7;

Considérant qu'aux termes de l'article 116, § 6, précité du Code électoral, rendu applicable par les lois précitées du 19 mai 1994 aux élections pour le Parlement européen et les Conseils de Région et de Communauté, le texte des déclarations et les formulaires de déclaration visés dans l'intitulé du présent arrêté sont arrêtés par le Ministre de l'Intérieur et publiés au *Moniteur belge*;

Considérant au surplus que les modèles de déclaration arrêtés par l'arrêté ministériel du 12 avril 1995 déterminant le modèle des déclarations visées à l'article 116, § 6, du Code électoral, ainsi que par l'arrêté ministériel du 12 avril 1995 déterminant le modèle des déclarations visées à l'article 116, § 6, du Code électoral, en tant qu'il s'applique aux élections pour le Conseil de la Région wallonne, le Conseil flamand, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et le Conseil de la Communauté germanophone, ne sont plus adaptés à l'état actuel de la législation préparée;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 116, § 6, précité du Code électoral, lequel est applicable aux élections pour le Parlement européen et les Conseils de Région et Communauté, fait obligation aux candidats tant titulaires que suppléants de s'engager par écrit dans l'acte d'acceptation de leurs candidatures, à respecter les dispositions légales relatives à la limitation

N. 99 — 816

[C — 99/00165]

2 MAART 1999. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het model van de verklaring waardoor de kandidaten voor de verkiezingen voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement of de Gewest- en Gemeenschapsraden, zich verbinden tot het naleven van de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, tot aangifte van hun verkiezingsuitgaven binnen dertig dagen na de datum van de verkiezingen, en bovendien tot aangifte van de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken en tot registratie van de identiteit van de natuurlijke personen die hen giften van 5.000 BEF en meer gedaan hebben, en tot vaststelling van het model van de verklaring waarin de verkiezingsuitgaven die de kandidaten gedaan hebben voor verkiezingspropaganda worden vastgelegd, en het model van de verklaring van herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het Kieswetboek, inzonderheid op artikel 116, § 6, gewijzigd bij de wetten van 10 april 1995 en 19 november 1998;

Gelet op de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement, inzonderheid op artikel 21, § 8, ingevoegd bij de wet van 25 juni 1998;

Gelet op de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, zoals zij het laatst gewijzigd is bij de wet van 19 november 1998;

Gelet op de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, zoals zij het laatst gewijzigd is bij de wet van 25 juni 1998, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, zoals zij het laatst gewijzigd is bij de wet van 25 juni 1998, inzonderheid op artikel 7;

Overwegende dat krachtens het voormelde artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, van toepassing gemaakt door de voormelde wetten van 19 mei 1994 op de verkiezingen van het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden, de tekst van de verklaringen en de verklaringsformulieren die bedoeld worden in het opschrift van dit besluit bepaald worden door de Minister van Binnenlandse Zaken en bekendgemaakt worden in het *Belgisch Staatsblad*;

Overwegende bovendien dat de modellen van verklaring die bepaald zijn bij het ministerieel besluit van 12 april 1995 tot vaststelling van het model van de verklaringen bedoeld in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, alsook bij het ministerieel besluit van 12 april 1995 tot vaststelling van het model van de verklaringen bedoeld in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, voor zover het van toepassing is op de verkiezingen voor de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, niet langer aangepast zijn aan de huidige toestand van de voormelde wetgeving;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, eerste lid, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het voormelde artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, dat van toepassing is op de verkiezingen voor het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden, zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers ertoe verplicht zich er schriftelijk, in hun akte van bewilliging van hun kandidaturen, toe te

et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales dans les trente jours suivant la date des élections, à déclarer l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur font des dons de 5.000 F. et plus; que, s'agissant des élections simultanées qui se tiendront le 13 juin prochain pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen et les Conseils de Région et de Communauté, les actes d'acceptation de candidatures seront remis entre les mains du président du bureau principal de collège ou de circonscription, selon le cas, conjointement avec les actes de présentation de candidatures, respectivement les 16 et 17 avril 1999 pour l'élection du Parlement européen, les 15 et 16 mai 1999 pour l'élection des Conseils de Région et de Communauté, et les 19 et 20 mai 1999 pour l'élection des Chambres législatives fédérales; qu'il est dès lors impératif de fixer sans délai le modèle de cette déclaration,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La déclaration à inclure dans l'acte d'acceptation de candidatures, par laquelle les candidats à l'élection pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen ou les Conseils de Région et de Communauté, s'engagent à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales dans les trente jours suivant la date des élections et en outre, à déclarer l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 5 000 F. et plus, est établie sur un formulaire dont le modèle figure à l'annexe 1 du présent arrêté.

**Art. 2.** La déclaration consignante les dépenses électorales engagées par les candidats à des fins de propagande électorale est établie sur un formulaire dont le modèle figure à l'annexe 2 du présent arrêté.

**Art. 3.** La déclaration d'origine des fonds utilisés par les candidats pour couvrir les dépenses visées à l'article 2 est établie sur un formulaire dont le modèle figure à l'annexe 3 du présent arrêté.

**Art. 4.** Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 12 avril 1995 déterminant le modèle des déclarations visées à l'article 116, § 6, du Code électoral;

2° l'arrêté ministériel du 12 avril 1995 déterminant le modèle des déclarations visées à l'article 116, § 6, du Code électoral, en tant qu'il s'applique aux élections pour le Conseil de la Région wallonne, le Conseil flamand, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et le Conseil de la Communauté germanophone.

Bruxelles, le 2 mars 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

verbinden om de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven aan te geven binnen dertig dagen na de datum van de verkiezingen, de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruikt hebben om die uitgaven te dekken, aan te geven en de identiteit van de natuurlijke personen die hen giften van 5 000 BEF en meer gedaan hebben, te registreren; dat de akten van bewilliging van hun kandidaturen, wanneer het gaat om de gelijktijdige verkiezingen die gehouden zullen worden op 13 juni eerstkomende voor de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gewest- en Gemeenschapsraden, ingediend zullen moeten worden bij de voorzitter van het college of kieskringhoofdbureau, naar gelang van het geval, samen met de akten van voordracht van kandidaturen, respectievelijk op 16 en 17 april 1999 voor de verkiezing van het Europees Parlement, op 15 en 16 mei 1999 voor de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsraden en op 19 en 20 mei 1999 voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers; dat het model van die verklaring derhalve onverwijld bepaald moet worden,

Besluit :

**Artikel 1.** De verklaring die bij de akte van bewilliging van kandidaatstellingen moet worden gevoegd en waarin de kandidaten voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement of de Gewest- en Gemeenschapsraden zich ertoe verbinden de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven aan te geven binnen dertig dagen na de datum van de verkiezingen en bovendien de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken, aan te geven en de identiteit van de natuurlijke personen die hun giften van 5 000 F en meer gedaan hebben, te registreren, wordt opgemaakt op een formulier waarvan het model als bijlage 1 van dit besluit opgenomen is.

**Art. 2.** De verklaring tot vastlegging van de verkiezingsuitgaven die de kandidaten aangewend hebben voor verkiezingspropaganda, wordt opgemaakt op een formulier waarvan het model als bijlage 2 van dit besluit opgenomen is.

**Art. 3.** De verklaring van herkomst van de geldmiddelen die de kandidaten gebruiken om de in artikel 2 bedoelde uitgaven te dekken, wordt opgemaakt op een formulier waarvan het model als bijlage 3 van dit besluit opgenomen is.

**Art. 4.** Opgeheven worden :

1° het ministerieel besluit van 12 april 1995 tot vaststelling van het model van de verklaringen bedoeld in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek;

2° het ministerieel besluit van 12 april 1995 tot vaststelling van het model van de verklaringen bedoeld in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, voor zover het van toepassing is op de verkiezingen voor de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

Brussel, 2 maart 1999.

L. VAN DEN BOSSCHE

## Annexe 1

Modèle de la déclaration à inclure dans l'acte d'acceptation de candidatures, par laquelle les candidats à l'élection pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen ou les Conseils de Région et de Communauté, s'engagent à respecter des dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, à déclarer leurs dépenses électorales et en outre, à déclarer l'origine des fonds qu'ils utilisent pour couvrir ces dépenses et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui leur ont fait des dons de 5 000 F. et plus

.....  
Election du ..... (1) pour ..... (2)

Nous soussigné(s), candidats acceptants, déclarons par la présente nous engager à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales (3), à déclarer les dépenses électorales et engagements financiers consentis par nous ou par des tiers pour notre propagande électorale en vue des élections ci-dessus mentionnées dans les trente jours suivant la date de celles-ci, à déclarer l'origine des fonds par nous utilisés pour couvrir ces dépenses et engagements financiers, et en outre, à enregistrer l'identité des personnes physiques qui nous ont fait des dons de 5 000 F. et plus.

Nous n'ignorons pas :

— qu'en cas d'infraction aux interdictions visées à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Chambres législatives fédérales / de la loi du 19 mai 1994 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen / de la loi du 19 mai 1994 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Conseils de Région et de Communauté (4), le parti politique que nous représentons perdra, pendant la période subséquente déterminée par la Commission de contrôle des dépenses électorales et qui ne peut être inférieure à un mois ni supérieure à quatre mois, le droit à la dotation prévue à l'article 15 de la loi du 4 juillet 1989 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Chambres législatives fédérales;

— que nous sommes passibles des peines prévues à l'article 181 du Code électoral si les dépenses effectuées ou les engagements financiers pris à des fins de propagande électorale en notre faveur, soit par nous-mêmes, soit par des tiers, ne sont pas déclarés au président du bureau principal de circonscription ou de collège concerné ou ne sont déclarés qu'après l'expiration du délai de trente jours suivant la date des élections, si l'origine des fonds utilisés par nous pour couvrir ces dépenses et engagements n'est de même pas déclarée ou n'est déclarée que tardivement, si ces dépenses ou engagements financiers excèdent les montants maxima autorisés (5), ou si nous enfreignons les dispositions prévues à l'article 5 de la loi précitée du 4 juillet 1989 / de la loi précitée du 19 mai 1994 / de la loi précitée du 19 mai 1994 (6).

Fait à ....., le .....

Signatures

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 mars 1999.

Le Ministre de l'Intérieur,  
 L. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Indiquer ici la date de l'élection.

(2) Indiquer ici, parmi celles énumérées ci-après, les assemblées en vue du renouvellement desquelles l'élection est organisée : la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement européen, le Conseil régional wallon, le Conseil flamand, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil de la Communauté germanophone.

(3) Sont ici visées, selon le cas, les dispositions :

— de la loi du 4 juillet 1989 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Chambres législatives fédérales;  
 — de la loi du 19 mai 1994 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen;  
 — de la loi du 19 mai 1994 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Conseils de Région et de Communauté.

(4) Biffer les mentions inutiles.

(5) Ces montants sont fixés respectivement à l'article 2, §§ 2 et 3, à l'article 2, § 2, et à l'article 2, §§2, 3 et 3bis, des lois du 4 juillet 1989 et 19 mai 1994 visées à la note 3.

(6) Biffer les mentions inutiles (voir la note 3 qui cite chacune de ces trois lois).

## Bijlage 1

Model van de verklaring die bij de akte van bewilliging van kandidaatstellingen moet worden gevoegd en waarin de kandidaten voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement of de Gewest- en Gemeenschapsraden zich ertoe verbinden de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven na te leven, hun verkiezingsuitgaven aan te geven en bovendien de herkomst van de geldmiddelen die zij gebruiken om die uitgaven te dekken, aan te geven en de identiteit van de natuurlijke personen die hun giften van 5 000 BEF en meer gedaan hebben, te registreren

Verkiezing van ..... (1) voor ..... (2)

Wij ondergetekenden, bewilligende kandidaten, verklaren hierbij dat wij ons ertoe verbinden de wettelijke bepalingen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven (3) na te leven, de door ons of door derden voor onze verkiezingspropaganda met het oog op de voormelde verkiezingen gedane verkiezingsuitgaven en aangegane financiële verbintenissen binnen dertig dagen na de datum ervan aan te geven, de herkomst van de door ons gebruikte geldmiddelen om die uitgaven en financiële verbintenissen te dekken, aan te geven, en bovendien de identiteit van de natuurlijke personen die ons giften van 5 000 BEF en meer gedaan hebben, te registreren.

Wij weten :

— dat in geval van overtreding van het verbod bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers / van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van het Europees Parlement / van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsraden (4), de politieke partij die wij vertegenwoordigen, gedurende de daarop volgende periode die door de Commissie voor controle op de verkiezingsuitgaven vastgesteld wordt en die niet korter dan een maand en niet langer dan vier maanden mag zijn, het recht zal verliezen op de dotatie waarin is voorzien in artikel 15 van de wet van 4 juli 1989 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers;

— dat wij gestraft kunnen worden overeenkomstig artikel 181 van het Kieswetboek, indien de uitgaven of de financiële verbintenissen die inzake verkiezingspropaganda ten bate van ons zijn gedaan of aangegaan, hetzij door onszelf, hetzij door derden, niet aangegeven worden bij de voorzitter van het betrokken kieskring- of collegehoofdbureau of slechts aangegeven worden na het verstrijken van de termijn van dertig dagen na de verkiezingen, indien de herkomst van de geldmiddelen die wij gebruikt hebben om die uitgaven en verbintenissen te dekken, eveneens niet of te laat aangegeven wordt, indien die uitgaven of financiële verbintenissen de toegelaten maximumbedragen overschrijden (5), of indien wij de bepalingen voorzien in artikel 5 van de voormelde wet van 4 juli 1989 / van de voormelde wet van 19 mei 1994 / van de voormelde wet van 19 mei 1994 (6) overtreden.

Gedaan te ..... op .....

Handtekening(en)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 2 maart 1999.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) Hier de datum van de verkiezing vermelden.

(2) Hier die vergaderingen uit de hierna opgesomde vergaderingen vermelden, voor de vernieuwing waarvan de verkiezing georganiseerd wordt: de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Europees Parlement, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

(3) Hier worden, naar gelang van het geval, de bepalingen bedoeld van:

— de wet van 4 juli 1989 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers;

— de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van het Europees Parlement;

— de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsraden.

(4) Schrappen wat niet past.

(5) Die bedragen worden respectievelijk bepaald in artikel 2, § 2 en § 3, in artikel 2, § 2, en in artikel 2, § 2, § 3 en § 3bis, van de in eindnoot 3 bedoelde wetten van 4 juli 1989 en 19 mei 1994.

(6) Schrappen wat niet past (zie eindnoot 3 die elk van de drie wetten vermeldt).

## Annexe 2

Modèle de la déclaration consignnant les dépenses électorales engagées par les candidats en prévision des élections pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen ou les Conseils de Région et de Communauté

.....

Election du ..... (1) pour ..... (2) et (3)

1. Messages sonores et verbaux. .....
2. Messages écrits.
- Dépenses de publication dans la presse .....
- a) d'un candidat (montant total) .....
- b) publications communes (3) .....
- quote-part du candidat signataire de la présente dans les dépenses communes (3) ...
- Dépenses pour dépliants électoraux .....
- Dépenses pour dépliants électoraux communs .....
- quote-part du candidat signataire de la présente dans les dépenses communes (3) ...
- Dépenses pour lettres .....
- Dépenses pour enveloppes .....
- Dépenses pour autres imprimés .....
3. Frais d'envoi des imprimés électoraux.
- Tarifs postaux réduits .....
- a) envois adressés ...
- b) envois non adressés ...
- Frais d'envoi au tarif normal .....
- a) comme imprimé ...
- b) comme lettre ...
- Autres frais de distribution .....
4. Messages visuels
- Dépenses pour location de panneaux ou d'affiches publicitaires non commerciaux de 4 m<sup>2</sup> ou moins .....
- Frais d'impression et de confection pour l'ensemble des affiches .....
- Frais pour confection de panneaux de jardin .....
- Autres .....

N.B. En cas de dépenses communes, indiquer le montant total et la quote-part du candidat signataire de la présente dans ces dépenses (3).

5. Autres Dépenses

— Campagne sous chapiteau	.....
— Photographie, lay-out, création	.....
— Dépenses communes	.....
- quote-part du candidat signataire de la présente dans ces dépenses (3)	... ..
— Divers	.....
MONTANT TOTAL	.....

Nom et prénom :

Adresse :

Liste (nom, numéro et rang occupé) :

Fait à ....., le .....

Signature(s)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 mars 1999.

Le Ministre de l'Intérieur,  
L. VAN DEN BOSSCHE

---

Notes

(1) Indiquer ici la date de l'élection.

(2) Indiquer ici, parmi celles ci-après énumérées, les assemblées en vue du renouvellement desquelles l'élection est organisée : la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement européen, le Conseil régional wallon, le Conseil flamand, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil de la Communauté germanophone.

(3) Si plusieurs candidats d'une même liste s'associent pour leur propagande électorale, ils doivent déterminer préalablement et par écrit, la part des dépenses qui sera imputée à leur quotum respectif.

La part des dépenses affectées à la propagande électorale commune et imputée sur le montant qu'un candidat est autorisé à dépenser, doit être proportionnelle à la participation de chaque candidat dans cette propagande.

Si, lorsque plusieurs élections ont lieu le même jour, un candidat se présente sur plus d'une liste, les montants maxima prévus par les lois relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales pour les candidats déterminés ne peuvent être additionnés. Seul le montant maximum le plus élevé est pris en considération.

## Bijlage 2

Model van de verklaring tot vastlegging van de verkiezingsuitgaven die de kandidaten gedaan hebben voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement of de Gewest- en Gemeenschapsraden  
Verkiezing van ..... (1) voor ..... (2) en (3)

1. Auditieve en mondelinge boodschappen.
2. Geschreven boodschappen.
  - Kosten voor publicatie in de pers
    - a) van één kandidaat (totaal bedrag)
    - b) gemeenschappelijke publicaties (3)
      - aandeel van de kandidaat die deze verklaring ondertekent, in de gemeenschappelijke uitgaven (3)
  - Kosten voor verkiezingsfolders
  - Kosten voor gemeenschappelijke verkiezingsfolders
    - aandeel van de kandidaat die deze verklaring ondertekent, in de gemeenschappelijke uitgaven (3)
  - Kosten voor brieven
  - Kosten voor briefomslagen
  - Kosten voor ander drukwerk
3. Verzendingskosten verkiezingsdrukwerk
  - Verminderde posttarieven
    - a) geadresseerde verzendingen
    - b) niet-geadresseerde verzendingen
  - Kosten voor verzending tegen normaal posttarief
    - a) als drukwerk
    - b) als brief
  - Andere distributiekosten
4. Visuele boodschappen
  - Huurkosten voor niet-commerciële borden of affiches van 4 m<sup>2</sup> of minder
  - Druk- en aanmaakkosten voor alle affiches
  - Kosten voor aanmaak tuinpanelen
  - Andere

N.B. In geval van gemeenschappelijke uitgaven, het totale bedrag aangeven, evenals het aandeel in deze uitgaven dat kan worden aangerekend aan de kandidaat die dit model ondertekent (3).

5. Andere kosten
  - Tentencampagne
  - Fotografie, opmaak, creatie
  - Gemeenschappelijke kosten
    - aandeel van de kandidaat die deze verklaring ondertekent, in deze uitgaven (3)
  - Varia

TOTAAL BEDRAG

Naam en voornaam:

Adres :

Lijst (naam, nummer en ingenomen plaats) :

Gedaan te ..... op .....  
Handtekening(en)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 2 maart 1999.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
L. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) Hier de datum van de verkiezing vermelden.

(2) Hier die vergaderingen uit de hierna opgesomde vergaderingen vermelden, voor de vernieuwing waarvan de verkiezing georganiseerd wordt: de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Europees Parlement, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

(3) Als verschillende kandidaten van eenzelfde lijst zich verenigen voor hun verkiezingspropaganda, moeten zij voorafgaandelijk en schriftelijk het aandeel van de kosten bepalen dat op hun respectieve quotum aangerekend zal worden.

Het aandeel van de kosten dat bestemd is voor de gemeenschappelijke verkiezingspropaganda en dat aangerekend wordt op het bedrag dat een kandidaat mag uitgeven, moet evenredig zijn met de bijdrage van elke kandidaat aan die propaganda.

Als een kandidaat, wanneer verschillende verkiezingen plaatsvinden op dezelfde dag, opkomt voor meer dan één lijst, mogen de maximumbedragen die voorzien worden door de wetten betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor die bepaalde kandidaten niet opgeteld worden. Alleen het hoogste maximumbedrag wordt in aanmerking genomen.

## Annexe 3

Modèle de la déclaration d'origine des fonds utilisés par les candidats à des fins de propagande électorale en prévision des élections pour les Chambres législatives fédérales, le Parlement européen ou les Conseils de Région et de Communauté.

.....  
 Election du ..... (1) pour ..... (2)

Circonscription électorale de / Collège électoral ..... (3)

Sigle et numéro d'ordre de la liste au nom de laquelle le candidat se présente :

Le (la) soussigné(e), déclare par la présente que l'origine des fonds utilisés par lui(elle)-même ou par des tiers pour couvrir les dépenses qu'il(elle) a engagées à des fins de propagande électorale en prévision des élections ci-dessus mentionnées est la suivante :

Rubrique 1 Dons en espèce de personnes physiques ..... (4)

Rubrique 2 Dons en espèces du parti politique ou de la liste au nom de laquelle le(la) candidat(e) est présenté(e) en ladite qualité pour représenter ledit parti ..... (5)

Rubrique 3 Dons en nature du parti politique ou de la liste au nom de laquelle le(la) candidat(e) est présenté(e) en ladite qualité pour représenter ledit parti ..... (5)

Rubrique 4 Dons en nature de personnes physiques ..... (6)

Rubrique 5 Autres prestations de personnes morales, de personnes physiques ou d'associations de fait assimilées à des dons ..... (7)

Rubrique 6 Fonds en provenance du patrimoine du (de la) candidat(e) .....

Le(la) soussigné(e) déclare que les fonds mentionnés ci-avant constituent la totalité des fonds utilisés par lui-même ou par des tiers pour couvrir les dépenses qu'il a engagées à des fins de propagande électorale en prévision des élections ci-dessus mentionnées.

Fait à ....., le .....  
 Signature(s)

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 mars 1999.

Le Ministre de l'Intérieur  
 L. VAN DEN BOSSCHE

## Notes

(1) Indiquer ici la date de l'élection.

(2) Indiquer ici, parmi celles énumérées ci-après, l'assemblée à l'élection de laquelle le signataire de la présente a été présenté : la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement européen, le Conseil régional wallon, le Conseil flamand, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil de la Communauté germanophone.

(3) Biffer la mention inutile et compléter par l'indication du chef-lieu de la circonscription électorale pour l'élection de la Chambre des représentants, du Conseil régional (wallon, flamand ou bruxellois) et du Conseil de la Communauté germanophone, ou par l'indication du collège électoral pour l'élection du Sénat (français ou néerlandais) ou du Parlement européen (français, néerlandais ou germanophone).

(4) Pour les dons de 5 000 F. et plus utilisés à des fins de propagande électorale par le signataire de la présente en prévision des élections, il y a lieu de joindre un relevé détaillé mentionnant pour chacun d'eux, la date à laquelle le don a été réceptionné, les nom, prénoms, nationalité et adresse complète (rue, numéro et commune de résidence principale) de la personne physique qui l'a effectué, et enfin, son montant exact exprimé en francs belges. Le relevé mentionnera également le montant total des dons de 5 000 F. et plus utilisés par le candidat signataire de la présente à des fins de propagande électorale.

(5) Les candidats peuvent recevoir des dons du parti politique ou de la liste au nom desquels ils font acte de candidature. Si le candidat signataire de la présente a reçu de tels dons, ils doivent être déclarés distinctement.

(6) Pour les dons en nature dont la contre-valeur exprimée en francs belges peut raisonnablement être estimée à au moins 5.000 F par don, il y a lieu de joindre le relevé détaillé visé à la note 4, en indiquant pour chaque don, le montant estimé en francs belges.

(7) Indiquer le montant évalué par type de don en nature ou par prestation assimilée à un don, conformément, selon le cas :

— à l'article 16bis, alinéa 3, première phrase, de la loi du 4 juillet 1989 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Chambres législatives fédérales;

— à l'article 11, alinéa 3, première phrase, de la loi du 19 mai 1994 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen;

— à l'article 11, alinéa 3, première phrase, de la loi du 19 mai 1994 organique des dépenses électorales engagées pour l'élection des Conseils de Région et de Communauté.

Doivent également être déclarées sous la présente rubrique les prestations assimilées à des dons fournies au bénéfice du signataire de la présente par le parti politique ou la liste au nom desquels il est présenté en tant que candidat pour représenter ledit parti.

Pour les dons en nature et les prestations assimilées à des dons, dans la mesure où ils ont été effectués par une personne physique et pour autant que leur contre-valeur exprimée en francs belges puisse raisonnablement être estimée à au moins 5 000 F. par don ou par prestation assimilée à un don, il y a lieu de joindre le relevé détaillé visé à la note 4, en indiquant pour chaque don ou pour chaque prestation assimilée à un don, son montant estimé en francs belges.



## Bijlage 3

Model van de verklaring van herkomst van de geldmiddelen die de kandidaten gebruikt hebben voor de verkiezingspropaganda voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, het Europees Parlement of de Gewest- en Gemeenschapsraden

Verkiezing van .....(1) voor .....(2)  
 Kieskring / Kiescollege .....(3)  
 Letterwoord en volgnummer van de lijst in naam waarvan de kandidaat opkomt:  
 De ondergetekende verklaart hierbij dat de herkomst van de geldmiddelen die door hemzelf of door derden ten bate van zijn verkiezingspropaganda met het oog op de voormelde verkiezingen werden gebruikt, de volgende is:

Rubriek 1            Giften in contant geld van natuurlijke personen .....(4)  
 Rubriek 2            Giften in contant geld van de politieke partij of de lijst in naam waarvan de kandidaat (kandidate) opkomt in die hoedanigheid om die partij te vertegenwoordigen ..... (5)  
 Rubriek 3            Giften in natura van de politieke partij of de lijst in naam waarvan de kandidaat (kandidate) opkomt in die hoedanigheid om die partij te vertegenwoordigen ..... (5)  
 Rubriek 4            Giften in natura van natuurlijke personen ..... (6)  
 Rubriek 5            Andere, met giften gelijkgestelde prestaties van rechtspersonen, natuurlijke personen of feitelijke verenigingen .....(7)  
 Rubriek 6            Geldmiddelen afkomstig van het eigen patrimonium van de kandidaat (kandidate) .....

De ondergetekende verklaart dat de hierboven vermelde geldmiddelen het totale bedrag vormen van de geldmiddelen die door hemzelf of door derden ten bate van zijn verkiezingspropaganda werden gebruikt met het oog op de voormelde verkiezingen.

Gedaan te .....op .....

Handtekening(en)

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 2 maart 1999.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
 L. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
 Nota's

(1) Hier de datum van de verkiezing vermelden.

(2) Hier de vergadering uit de hierna opgesomde vergaderingen vermelden, voor de verkiezing waarvan de ondergetekende van deze verklaring opgekomen is: de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Europees Parlement, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

(3) Schrappen wat niet past en invullen door de vermelding van de hoofdplaats van de kieskring voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de (Vlaamse, Waalse of Brusselse) Gewestraad en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, of door vermelding van het kiescollege voor de verkiezing van de Senaat (Frans of Nederlands) of het Europees Parlement (Frans, Nederlands of Duitstalig).

(4) Voor de giften van 5 000 BEF en meer die door de ondergetekende van deze verklaring gebruikt worden voor verkiezingspropaganda voor de verkiezingen, moet er een gedetailleerd overzicht bijgevoegd worden waarin voor elk van die giften de datum waarop de gift ontvangen is, vermeld wordt, evenals de naam en voornamen, de nationaliteit en het volledige adres (straat, nummer en gemeente van hoofdverblijfplaats) van de natuurlijke persoon die de gift gedaan heeft, en ten slotte het exacte bedrag uitgedrukt in Belgische frank. Het overzicht moet tevens het totale bedrag vermelden van de giften van 5 000 BEF en meer die door de kandidaat die deze verklaring ondertekent, gebruikt zijn voor verkiezingspropaganda.

(5) De kandidaten kunnen giften ontvangen van de politieke partij of de lijst in naam waarvan zij opkomen. Als de kandidaat die deze verklaring ondertekent, dergelijke giften ontvangen heeft, moeten die afzonderlijk aangegeven worden.

(6) Voor de giften in natura waarvan de tegenwaarde uitgedrukt in Belgische frank redelijkerwijze geraamd kan worden op ten minste 5.000 BEF per gift, moet het in eindnoot 4 bedoelde gedetailleerde overzicht bijgevoegd worden, waarbij voor elke gift het geraamde bedrag in Belgische frank vermeld wordt.

(7) Het geraamde bedrag vermelden per soort van gift in natura of per met een gift gelijkgestelde prestatie, naar gelang van het geval overeenkomstig:

— artikel 16bis, derde lid, eerste zin, van de wet van 4 juli 1989 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers;

— artikel 11, derde lid, eerste zin, van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van het Europees Parlement;

— artikel 11, derde lid, eerste zin, van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingsuitgaven die gedaan worden voor de verkiezing van de Gewest- en Gemeenschapsraden.

Onder deze rubriek moeten tevens de met een gift gelijkgestelde prestaties aangegeven worden die gedaan zijn ten voordele van de ondergetekende van deze verklaring, door de politieke partij of de lijst in naam waarvan hij als kandidaat opkomt om die partij te vertegenwoordigen.

Voor de giften in natura en de met een gift gelijkgestelde prestaties, voor zover zij gedaan zijn door een natuurlijke persoon en voor zover hun tegenwaarde uitgedrukt in Belgische frank redelijkerwijze geraamd kan worden op ten minste 5 000 BEF per gift of per met een gift gelijkgestelde prestatie, moet het in eindnoot 4 bedoelde gedetailleerde overzicht bijgevoegd worden, waarbij voor elke gift of voor elke met een gift gelijkgestelde prestatie, het geraamde bedrag in Belgische frank vermeld wordt.